



## “信託基礎知識、實務與法律應用” 培訓課程

### CURSO DE FORMAÇÃO SOBRE CONHECIMENTOS BÁSICOS, PRÁTICA E APLICAÇÃO DA LEI DA FIDÚCIA

課程編號/ N.º do curso: **C078-2023-CFJJ**

主辦：澳門金融管理局、法律及司法培訓中心

Organização: Autoridade Monetária de Macau, Centro de Formação Jurídica e Judiciária

目的：課程旨在加深本澳法律人員、從事法律範疇工作的金融從業員及公職人員對澳門《信託法》的應用和信託類財富管理實務的了解，並透過介紹鄰近成熟市場不同法律管轄區的信託實務操作與應用場景，進一步提升學員的專業實務能力。

Objectivos: O curso tem como objectivo aprofundar o conhecimento dos profissionais do direito locais, profissionais financeiros e funcionários públicos envolvidos na área jurídica sobre a aplicação da “Lei da Fidúcia” e a prática de gestão do património fiduciário. Através da apresentação das operações práticas da fidúcia e situações de aplicação em diferentes jurisdições de mercados maduros das regiões vizinhas, com vista a melhorar a capacidade prática profissional dos formandos.

授課語言：廣東話及普通話(輔以葡語同聲傳譯)

Línguas: Cantonense e Mandarin (com tradução simultânea para português)

地點：澳門友誼大馬路918號澳門世界貿易中心五樓蓮花廳

Local : Avenida da Amizade, n.º 918, Salão de Lótus no 5.º andar do Centro de Comércio Mundial de Macau

對象：本地法律從業員，包括律師、從事法律領域的金融從業員與公職人員

Destinatários: Profissionais do direito locais, incluindo advogados, profissionais financeiros envolvidos na área jurídica e funcionários públicos

時間 Horário	課程內容 Conteúdos	導師 Formadores
21/10	<p><b>財富傳承與信託的一般概念</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 財富傳承規劃的重要性及傳承需求者的主要考量</li> <li>• 澳門現行財富管理制度及常見財富傳承方式介紹與優劣分析</li> <li>• 信託在財富管理與傳承中的應用</li> <li>• 常見境外信託簡介（例如香港、新加坡、美國和離岸島嶼）及相關的案例介紹</li> </ul>	<p>澳門銀行公會代表 <b>林濤先生</b> Dr. Lin Tao Representante da Associação de Bancos de Macau</p>
	<p><b>Noções gerais de transmissão do património e de fidúcia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A importância do planeamento da transmissão do património e as principais considerações de as necessidades dos sucessores.</li> <li>• Apresentação do regime de gestão do património vigente em Macau e das formas comuns de transmissão do património e análise das suas vantagens e desvantagens.</li> <li>• Aplicação da fidúcia na gestão do património e na sua transmissão.</li> <li>• Introdução à fidúcia no exterior (Hong Kong, Singapura, EUA e Ilhas “off-shore”) e estudos de caso relevantes.</li> </ul>	<p>澳門保險公會代表 <b>丁克儉先生</b> Dr. Michael Ting Representante da Associação das Seguradoras de Macau</p>



“信託基礎知識、實務與法律應用” 培訓課程

CURSO DE FORMAÇÃO SOBRE CONHECIMENTOS BÁSICOS, PRÁTICA E APLICAÇÃO DA LEI DA FIDÚCIA

	<p>11:30 - 12:30 (1 hr)</p>	<p><b>澳門信託法律概論與實務</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 《信託法》的立法背景及概述</li> <li>• 法律人員及金融機構合規人員於本地信託業務中的角色</li> <li>• 信託的行政和管理</li> <li>• 信託契約及重要法律文件的具體內容及準備流程</li> <li>• 信託的生效、合規與爭議</li> </ul> <p><b>Noções gerais e práticas do direito fiduciário de Macau</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contexto legislativo e visão geral da “Lei da Fidúcia”.</li> <li>• O papel dos profissionais de direito e dos operadores de conformidade das instituições financeiras nos negócios fiduciários locais.</li> <li>• Administração e gestão da fidúcia.</li> <li>• Conteúdo concreto do contrato da fidúcia, dos documentos jurídicos importantes e do respectivo procedimento de preparação.</li> <li>• Efeitos, conformidade e impugnação da fidúcia.</li> </ul>	<p>澳門金管局法律事務 廳法律顧問 <b>伍嘉麗女士</b> Dra. Ng Ka Lai Assessora Jurídica do Departamento Jurídico da AMCM</p>
<p>21/10</p>	<p>14:30 - 16:30 (2 hrs)</p>	<p><b>中國內地信託業務概論與法律實務</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 常見財富傳承方式與優劣分析</li> <li>• 當地信託行業概況、法律框架和監管機制，以及常見信託類型和應用</li> <li>• 信託的內容及草擬要求</li> <li>• 內地信託、繼承制度及遺囑認證</li> <li>• 相關的稅務及繼承風險</li> <li>• 案例分享</li> </ul> <p><b>Introdução às actividades de fidúcia e práticas Jurídicas no Interior da China</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formas comuns de transmissão do património no Interior da China e análise de suas vantagens e desvantagens.</li> <li>• Situação geral da fidúcia local, enquadramento jurídico e mecanismo de regulação, bem como os tipos e aplicações comuns da fidúcia.</li> <li>• Conteúdo da fidúcia e requisitos de redacção.</li> <li>• A fidúcia, regime de sucessão e autenticação de testamentos no Interior da China.</li> <li>• Os respectivos riscos fiscais e de sucessão.</li> <li>• Partilha de casos.</li> </ul>	<p>中國內地地方達律師事 務所合夥人 <b>任文霞女士</b> Dra. Jane Ren Parceira de FANGDA PARTNERS do Interior da China</p>



## “信託基礎知識、實務與法律應用” 培訓課程

### CURSO DE FORMAÇÃO SOBRE CONHECIMENTOS BÁSICOS, PRÁTICA E APLICAÇÃO DA LEI DA FIDÚCIA

時間 Horário	課程內容 Conteúdos	導師 Formadores
28/10	<p><b>香港的信託業務概念及企業／基金信託的應用</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>香港常見財富傳承方式</li> <li>香港信託行業簡介</li> <li>私人信託和企業／基金信託的分別</li> <li>企業／基金信託的應用： <ul style="list-style-type: none"> <li>信託與僱員福利安排及應用</li> <li>集體投資計劃（私人及公募安排）</li> <li>香港強制性退休計劃信託及私人退休計劃信託</li> <li>相關案例經驗分享</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Conceito de negócios fiduciários e aplicação de fidúcia de empresas/fundos em Hong Kong</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Formas comuns de transmissão do património em Hong Kong.</li> <li>Breve apresentação do sector fiduciário em Hong Kong.</li> <li>Diferenças entre fundos fiduciários privados e de empresas/fundos.</li> <li>Aplicação de fidúcia de empresas/fundos. <ul style="list-style-type: none"> <li>Organização e aplicações fiduciárias e de benefícios para os trabalhadores.</li> <li>Plano de Investimento Coletivo (Arranjos Individuais e Públicos).</li> <li>Plano de fidúcia aposentadoria compulsória e Plano de fidúcia aposentadoria privada de Hong Kong.</li> <li>Partilha de casos.</li> </ul> </li> </ul>	<p>香港信託人公會前執行委員會委員 <b>陳潔殊女士</b> Dra. Lucia Chan Ex-vogal da Comissão Executiva de Hong Kong Trustees' Association</p>
28/10	<p><b>香港私人信託的應用</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>信託人責任、相關監管法律和制度</li> <li>香港常見信託類型及適用情況</li> <li>信託的保留控制權及相關事宜</li> <li>常見的信託內容及草擬要求</li> <li>信託與家族辦公室</li> <li>相關案例經驗分享</li> </ul> <p><b>Aplicação de fidúcia privada em Hong Kong</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Responsabilidade do fiduciário, a referida legislação e o regime de supervisão.</li> <li>Tipos comuns de fidúcia em Hong Kong e os casos aplicáveis.</li> <li>Direito de controlo de conservação fiduciário e os referidos assuntos.</li> <li>Conteúdos comuns de fidúcia e os requisitos de redação.</li> <li>Fidúcia e Gabinete Familiar.</li> <li>Partilha de casos.</li> </ul>	<p>香港信託人公會執行委員會委員 <b>曹靄為女士</b> Dra. Audrey Zau Vogal da Comissão Executiva de Hong Kong Trustees' Association</p>



## “信託基礎知識、實務與法律應用”培訓課程

### CURSO DE FORMAÇÃO SOBRE CONHECIMENTOS BÁSICOS, PRÁTICA E APLICAÇÃO DA LEI DA FIDÚCIA

#### 一、課程大綱及課時

1. 本課程合共 9 課時(共 6 節)。
2. 課程大綱由有關導師協助編寫，並經法律及司法培訓中心教學委員會通過，供學員於開課前取閱。

#### 二、時間表

1. 本課程按載於附件之時間表進行，該附件亦為本課程規則的組成部分。
2. 附件的時間表之上課時間有需要作出改動時，將由法律及司法培訓中心主任作出決定，並由培訓中心於至少三天前通知學員。

#### 三、出席制度

1. 本課程採取出席制度。學員需要出席所有課堂。
2. 不合理缺勤超過一節的學員即被淘汰。缺勤的總數不得超過一節，當中包括由培訓中心主任批准的合理缺勤在內。
3. 以下情況被視為合理缺勤：
  - a) 因病缺勤。學員須出示由醫院醫生或衛生中心之醫生發出的醫生檢查證明；
  - b) 工作原因。學員須出示由所屬部門發出的證明；
  - c) 由培訓中心主任核准、被視為合理缺勤的其他原因。
4. 合理缺勤的解釋及有關證明應在缺勤日起五個工作天內遞交，否則被視為不合理缺勤。
5. 為貫徹有關制度及監督學員之課堂出席率，每節課開始時，法律及司法培訓中心職員將派發出席表予學員簽到，並在 15 分鐘後收回出席表。下課時本中心將提供另一張出席表予學員簽署，並將之收回作出適當處理。本中心亦可採取其他相應的記錄措施。
6. 凡不履行簽署出席表之義務、開課後遲到多於 15 分鐘以及早退者，按本條規定將被視為缺勤。

#### 四、證書

課程結束後，法律及司法培訓中心將簽發證書予遵從本課程規則的學員。



## “信託基礎知識、實務與法律應用” 培訓課程

### CURSO DE FORMAÇÃO SOBRE CONHECIMENTOS BÁSICOS, PRÁTICA E APLICAÇÃO DA LEI DA FIDÚCIA

#### I – Programa e duração

1. O curso tem a duração total de 9 horas (6 aulas).
2. O programa é elaborado com a colaboração do respectivo docente, aprovado pelo Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, e é colocado à disposição dos formandos antes do início das aulas.

#### II – Calendário

1. As aulas realizam-se nos dias constantes do calendário em Anexo, que faz parte integrante do presente regulamento, e para onde se remete.
2. A alteração para dia ou hora diferentes dos referidos em Anexo pode verificar-se, por decisão do Director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, desde que os formandos sejam avisados com uma antecedência de, pelo menos, 3 dias.

#### III - Regime de frequência

1. O regime do curso é presencial, devendo os formandos participar em todas as aulas.
2. São excluídos os formandos que, injustificadamente, faltem a mais de 1 aula ou os que, ainda que com justificação, aceite pelo Director do Centro, faltem a mais de 1 aulas.
3. Consideram-se justificadas as faltas dadas pelos seguintes motivos:
  - a) Doença, mediante a apresentação de atestado médico devidamente passado por médico certificado pelos Serviços de Saúde;
  - b) Serviço, mediante declaração emitida pelo organismo a que o formando pertença;
  - c) Outros motivos justificativos, sujeitos os apreciação do Director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.
4. A justificação das faltas deverá fazer-se no prazo de 5 dias úteis, caso contrário considerar-se-ão injustificadas.
5. O controlo do número de faltas faz-se mediante distribuição pelos funcionários do CFJJ de folhas de presença, que os formandos deverão assinar, uma no início de cada aula, e que será recolhida pelo funcionário de serviço 15 minutos após o início da aula, e outra no final da aula para proceder a nova assinatura; as folhas de presença, datadas e assinadas, ficarão depositadas no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, para os devidos efeitos. Podem ser tomadas outras medidas para o mesmo fim.
6. Considera-se falta, para efeitos do disposto no presente artigo, o não cumprimento do dever de assinatura das folhas de presença, o atraso superior a 15 minutos do início de cada aula e a saída antecipada.

#### IV – Certificado

No final do Curso, aos formandos não excluídos nos termos do presente regulamento e com aproveitamento, será atribuído um Certificado de frequência e de aproveitamento, de acordo com o modelo adoptado pelo Centro de Formação Jurídica e Judiciária.